



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16776/2024

4.3 Amt für Kindergarten- und Schulpersonal
Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole

Betreff:

Wettbewerbsverfahren 2024/2025 zur
Erlangung der Eignung des
Integrationspersonals des Landes
Ernennung der Prüfungskommissionen

Oggetto:

Procedura concorsuale 2024/2025 per il
conseguimento dell'idoneità del personale
d'integrazione provinciale
Nomina delle Commissioni d'esame

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 554 vom 29.06.2021 die Regelung für das Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der Eignung des Integrationspersonals des Landes genehmigt.

Der Direktor der Abteilung Personal hat mit Dekret Nr. 12873 vom 05.08.2024 auf der Grundlage obgenannter Regelung das Wettbewerbsverfahren 2024/2025 zur Erlangung der Eignung des Integrationspersonals des Landes genehmigt.

Artikel 40 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, sieht vor, dass in die Zuständigkeit des Direktors der Abteilung Personal die Maßnahmen betreffend die Personalauswahl und die Personalaufnahme fallen.

Artikel 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22, über die Aufnahme in den Landesdienst regelt die Ernennung der Prüfungskommissionen.

Die Mitglieder für die Prüfungskommissionen wurden von der deutschen Bildungsdirektion mit E-Mail vom 19.09.2024 und von der italienischen Bildungsdirektion mit E-Mail vom 25.09.2024 vorgeschlagen.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

DER ABTEILUNGSDIREKTOR:

1. Die in der beiliegenden Aufstellung, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, angegebenen Personen werden als Mitglieder der Prüfungskommissionen für das in den Prämissen genannte Wettbewerbsverfahren ernannt.

2. Die Aufgaben des Sekretärs/der Sekretärin der Prüfungskommission werden von einem Beamten/einer Beamtin der Abteilung Personal oder der Bildungsdirektionen wahrgenommen.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 554 del 29.06.2021 la disciplina concernente la procedura concorsuale per il conseguimento dell'idoneità del personale d'integrazione provinciale.

Il direttore della Ripartizione Personale ha approvato con decreto n. 12873 del 05.08.2024 la procedura concorsuale 2024/2025 per il conseguimento dell'idoneità del personale d'integrazione provinciale in base della disciplina sopraccitata.

L'articolo 40 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, prevede che al direttore della Ripartizione Personale competono i provvedimenti relativi alla selezione e all'assunzione del personale.

L'articolo 12 del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22, sull'accesso all'impiego provinciale disciplina la nomina della commissione esaminatrice.

I membri delle commissioni esaminatrici sono stati proposti dalla Direzione Istruzione e formazione tedesca con e-mail del 19.09.2024 e dalla Direzione Istruzione e formazione italiana con e-mail del 25.09.2024.

Ciò premesso

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

decreta:

1. Le persone indicate nell'allegato elenco - che costituisce parte integrante del presente decreto - sono nominate membri delle commissioni esaminatrici per la procedura concorsuale indicata nelle premesse.

2. Le funzioni di segretaria della commissione esaminatrice sono svolte da un'impiegata/un impiegato della Ripartizione Personale o delle Direzioni

3. Den bezugsberechtigten Mitgliedern der Kommissionen werden die vom Landesgesetz Nr. 6 vom 19. März 1991 bzw. vom Beschluss der Landesregierung Nr. 421 vom 19.04.2016 vorgesehenen Vergütungen entrichtet. Die entsprechende Ausgabe geht zu Lasten des Kapitels U01011.1080 des Landeshaushaltes 2025.

4. Bezüglich Datenschutz werden die Kommissionsmitglieder gemäß Artikel 28 des DSGVO EU 2016/679 als weitere Auftragsverarbeiter namhaft gemacht. Die Namhaftmachung sieht ausschließlich die Verarbeitung jener personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten des zum Wettbewerbsverfahren zugelassenen Personals vor, welche zur Abwicklung der institutionellen Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Abwicklung dieses Verfahrens unerlässlich sind. Die Mitglieder der Kommission verpflichten sich insbesondere nach Abschluss des Verfahrens alle personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten entweder zu löschen oder zurückzugeben sowie die etwaig vorhandenen Kopien zu löschen. Sie sind außerdem zur Vertraulichkeit verpflichtet und unterliegen der Verschwiegenheitspflicht laut dem Verhaltenskodex des Personals des Landes.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
PERSONAL

Albrecht Matzneller

Istruzione e formazione.

3. Ai membri delle commissioni con titolo di diritto sono corrisposti i compensi di cui alla legge provinciale n. 6 del 19 marzo 1991 risp. alla delibera della Giunta Provinciale n. 421 del 19.04.2016. La relativa spesa fa carico al capitolo U01011.1080 del bilancio 2025 della Provincia Autonoma di Bolzano.

4. Per quanto concerne la tutela dei dati personali, i componenti della commissione sono designati ex articolo 28 del RGPD EU 2016/679 quali sub-incaricati al trattamento. La designazione prevede esclusivamente il trattamento dei dati personali e particolari del personale ammesso alla procedura concorsuale che sono indispensabili per le attività istituzionali di competenza dei componenti della Commissione ai fini dell'espletamento della presente procedura. I componenti della commissione si impegnano a cancellare o restituire tutti i dati personali e particolari dopo che è terminata la procedura e a cancellarne eventuali copie esistenti. Sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza di cui al Codice di comportamento del personale della Provincia.

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
PERSONALE

Deutsche Rangordnung		Graduatoria tedesca
Referatsleiter des Referats für Inklusion der deutschen Bildungsdirektion Vorsitz	Unterfrauner Hansjörg	Dirigente dell'Unità inclusione della Direzione Istruzione e Formazione tedesca Presidente
Mitarbeiterin für Integration in einer deutschsprachigen Schule effektives Mitglied	Miterrutzner Maria	Collaboratrice all'integrazione in una scuola in lingua tedesca Membro effettivo
Integrationslehrperson, zugewiesen an das Referat für Inklusion der deutschen Bildungsdirektion effektives Mitglied	Von Wohlgemuth Michaela	Insegnante di sostegno assegnata alla Direzione Istruzione e Formazione tedesca Membro effettivo
Schulinspektorin der deutschen Bildungsdirektion Ersatz	Ploner Monika	Ispettrice scolastica della Direzione Istruzione e Formazione tedesca Supplente
Referatsleiterin des Referats Psychopädagogische Beratung Ersatz	Winkler Hannelore	Dirigente dell'Unità di consulenza psicologica Supplente

Italienische Rangordnung		Graduatoria italiana
Koordinator der Dienststelle Inklusion und Schulberatung der italienischen Bildungsdirektion Vorsitz	Rispoli Christian	Coordinatore del Servizio inclusione e consulenza scolastica della Direzione Istruzione e Formazione italiana Presidente
Integrationslehrperson in einer italienischsprachigen Berufsschule effektives Mitglied	Enrico Casagrande	Insegnante di sostegno in una scuola professionale in lingua italiana Membro effettivo
Mitarbeiterin für Integration, zugewiesen der Dienststelle Inklusion und Schulberatung der italienischen Bildungsdirektion effektives Mitglied	Zampedri Rosanna	Collaboratrice all'integrazione assegnata al Servizio Inclusione e consulenza scolastica della Direzione di formazione e istruzione italiana Membro effettivo
Lehrerin, zugewiesen der Dienststelle Inklusion und Schulberatung der italienischen Bildungsdirektion Ersatz	Lecca Angela	Docente assegnata al Servizio Inclusione e consulenza scolastica della Direzione di formazione e istruzione italiana Supplente



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

MATZNELLER ALBRECHT

03/10/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Albrecht Matzneller
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01D0E091
data scadenza certificato: 28/09/2027 00.00.00

Am 04/10/2024 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 04/10/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

03/10/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma